

POLITECNICO DI TORINO  
Repository ISTITUZIONALE

Città globali in scena: le esposizioni universali. Global cities on display: international exhibitions

*Original*

Città globali in scena: le esposizioni universali. Global cities on display: international exhibitions / Gianasso, E.. - ELETTRONICO. - F:(2020), pp. 490-492. (Intervento presentato al convegno La città globale. La condizione urbana come fenomeno pervasivo. The global city. The urban condition as a pervasive phenomenon tenutosi a Bologna nel 11-14 settembre 2019).

*Availability:*

This version is available at: 11583/2937612 since: 2021-11-14T00:10:47Z

*Publisher:*

AISU International

*Published*

DOI:

*Terms of use:*

This article is made available under terms and conditions as specified in the corresponding bibliographic description in the repository

*Publisher copyright*

(Article begins on next page)



# **LA CITTÀ GLOBALE**

La condizione urbana  
come fenomeno pervasivo

# **THE GLOBAL CITY**

The urban condition  
as a pervasive phenomenon



INSIGHTS

1

# LA CITTÀ GLOBALE

La condizione urbana  
come fenomeno pervasivo

# THE GLOBAL CITY

The urban condition  
as a pervasive phenomenon

a cura di

Marco Pretelli  
Rosa Tamborrino  
Ines Tolic

**COLLANA EDITORIALE / EDITORIAL SERIES**  
**Insights**

**DIREZIONE / DIRECTION**

Rosa Tamborrino (Presidente AISU / AISU President)  
Luca Mocarelli (Vice Presidente AISU / AISU Vice President)

**COMITATO SCIENTIFICO DEL VOLUME / SCIENTIFIC BOARD OF THE VOLUME**

Salvo Adorno, Patrizia Battilani, Vando Borghi, Alfredo Buccaro, Susanna Caccia Gherardini, Donatella Calabi, Teresa Colletta, Lucia Corrain, Giovanni Cristina, Mirko Degli Esposti, Gerardo Doti, Giulio Ecchia, Marco Folin, Giovanni Luigi Fontana, Manuela Ghizzoni, Paola Lanaro, Raffaele Laudani, Giovanni Leoni, Matteo Lepore, Andrea Maglio, Fabio Mangone, Francesca Martorano, Roy Menarini, Luca Mocarelli, Laura Moro, Federica Muzzarelli, Sergio Onger, Roberto Pinto, Heleni Porfyriou, Marco Pretelli, Fulvio Rinaudo, Massimiliano Savorra, Maurizio Sobrero, Donatella Strangio, Elena Svalduz, Rosa Tamborrino, Carlo Travaglini, Ines Tolic, Guido Zucconi

*La città globale. La condizione urbana come fenomeno pervasivo / The Global City. The urban condition as a pervasive phenomenon*

a cura di / edited by Marco Pretelli, Rosa Tamborrino, Ines Tolic

**CONTRIBUTO ALLA CURATELA E REVISIONE TESTI / EDITORIAL ASSISTANT AND TEXT REVISION**  
Chiara Monterumisi

**PROGETTO GRAFICO / GRAPHIC DESIGN**  
Luisa Montobbio

**IMPAGINAZIONE TESTI / LAYOUT**  
Luisa Montobbio, Alessia Zampini

**TRADUZIONI / TRANSLATIONS**  
Patrick Hopkins – Intras Congressi srl

© Aisu International 2020

Nessuna parte di questo libro può essere riprodotta o trasmessa in qualsivoglia forma o con qualsivoglia mezzo, elettronico o meccanico, né può essere fotocopiata e/o trascritta, senza il preventivo ed espresso permesso scritto da AISU International. L'editore rimane a disposizione di eventuali aventi diritto che non sia stato possibile contattare.

No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or using any electronic or mechanical media. Nor may it be photocopied or transcribed without the written consent of AISU International. The publisher is at the disposal of those copyright holders it has not been able to contact.

Prima edizione / First edition: Torino 2020

ISBN 978-88-31277-01-3

AISU international | Associazione Italiana di Storia urbana  
c/o DIST (Dipartimento Interateneo di Scienze, Progetto e Politiche del Territorio)  
Politecnico di Torino, Viale Pier Andrea Mattioli n. 39, 10125 Turin  
<https://aisuinternational.org/>

## INDICE GENERALE

### A

#### **MOBILITÀ E INTECULTURALITÀ. LA CITTÀ DI FRONTE A NUOVI SISTEMI DI RELAZIONE**

#### **MOBILITY AND INTERCULTURALITY. THE CITY FACING NEW RELATIONAL SYSTEMS**

Andreina Milan, Giuseppina Mazzarelli, Guido Zucconi

##### **A1**

##### **La città medievale, la città dei frati: luoghi e spazi di confronto e scambi**

The medieval city, the city of the friars: places and spaces for intercultural exchange

Silvia Beltramo, Emanuela Garofalo, Gianmario Guidarelli, Catarina Almeida Marado

##### **A3**

##### **La città che si protegge: controllo degli stranieri e gestione dell'ospitalità nelle città dell'Italia centro-settentrionale nel Trecento e Quattrocento**

The city that protects itself: control of foreigners and hospitality management in the cities of northern and central Italy in the 14<sup>th</sup> and 15<sup>th</sup> centuries

Aldo Giuseppe Di Bari, Edward Loss

##### **A4**

##### **Città e infrastrutture nel contesto delle nuove reti di trasporto create nel XIX secolo**

Cities and infrastructures in the context of the new transport networks created in the 19<sup>th</sup> century

Alessandra Ferrighi, Adele Fiadino

##### **A5**

##### **Concessioni straniere in Cina, da una città pioniera della globalizzazione alla reinvenzione del patrimonio nazionale cinese**

Foreign concessions in China, from a pioneering city in globalization to the reinvention of China's national heritage

Yue Lu, Christine Mengin, Thomas Renard

##### **A6**

##### **“Città fluviale”. Nuovi insediamenti e quartieri specialistici tra dinamiche di fondazione, crescita e declino urbano**

“River cities”. New settlements and specialized districts through the dynamics of foundation, growth and urban decline

Andreina Milan, Enrico Pietrogrande

**B****CITTÀ APERTE/CITTÀ CHIUSE. ISTITUZIONI, POLITICHE, COMPETIZIONE, DIRITTI****OPEN CITIES/CLOSED CITIES. INSTITUTIONS, POLICIES, COMPETITION, RIGHTS**

Patrizia Battilani, Andrea Maglio, Luca Mocarelli

**B1****Il governo della città. Modernizzazione, sviluppo e visione del futuro**

Governing the city. Modernization, development and vision of the future

Daniela Adorni, Alberto Grandi, Stefano Magagnoli

**B2****Il ruolo dei turisti nella definizione dello spazio e dell'economia urbana**

The role of tourists in shaping the urban space and the economy

Patrizia Battilani, Alessia Mariotti

**B3****Immagini di città altre. Le énclave del privilegio nella cinematografia**

Images of other cities. The énclaves privilege in movies

Gemma Belli, Andrea Maglio

**B4****Mobilità, culture e commerci nelle città del Mediterraneo dal medioevo all'età contemporanea**

Mobility, culture and trade in Mediterranean cities from the Middle Ages to the contemporary age

Salvatore Bottari

**B6****Istituzioni religiose e costruzione della città: dinamiche di globalizzazione e di apertura/chiusura delle comunità**

Religious institutions and urban fabric: globalization and dynamics of opening/closure of communities

Andrea Longhi, Arianna Rotondo

**B7****Città, governance e guerra nell'Ancien Régime: dinamiche di resistenza e tolleranza nei contesti bellici**

City, governance and war in the Ancien Régime: dynamics of resistance and tolerance in war contexts

Susana Truchuelo García, Marina Torres Arce

**C**

**STORIA LOCALE STORIA GLOBALE: DIMENSIONI, SCALE E INTERAZIONI  
LOCAL HISTORY, GLOBAL HISTORY: DIMENSIONS, SCALES AND  
INTERACTIONS**

Manuela Ghizzoni, Massimiliano Savorra, Donatella Strangio, Elena Svalduz

**C1**

**Storia locale, storia globale: dimensioni, scale e interazioni. La città del principe**

Local history, global history: dimensions, scales and interactions. The city of the prince

Silvia Beltramo, Marco Folin, Manuela Ghizzoni, Elena Svalduz

**C2**

**La città globale e la comunità locale raccontate dai media: dal cinema alle app**

The global city and the local community as told by the media: from the cinema to apps

Silvia Beltramo, Tatiana Mazali, Fredo Valla

**C3**

**Ripensare lo/gli scambio/i transatlantico/i: la circolazione di modelli, concetti, visioni e idee come veicolo di modernizzazione**

Rethinking transatlantic exchange/s: the circulation of models, concepts, visions and ideas as a vehicle of modernization

Gaia Caramellino, Nicole De Togni

**C4**

**La costituzione trans-urbana della città. Genealogie oltre il pensiero scalare**

Trans-Urban and Global Systems: two perspectives emerging beyond the Scalar though

Niccolò Cuppini, Louise Rasoloniana

**C5**

**Il fotolibro e la città**

The photo-book and the city

Davide Deriu, Angelo Maggi

**C6**

**L'eccezionale normale: per una storia urbana a scala variabile**

The exceptional normal: for an urban history on variable scale

Paola Lanaro, Giovanni Favero

**C7**

**Ri/leggere i classici. Storiografie della città nell'Italia contemporanea**

Re/read the classics. Historiography of the city in contemporary Italy

Sergio Pace, Massimiliano Savorra

**C8****Sviluppo locale e città industriale nel XX e XXI secolo**

Local development and the industrial city in the 20th and 21st centuries

Alberto Rinaldi, Donatella Strangio

**C9****Le città universitarie: spazio d'incontro tra dimensione globale e realtà locale.****Spazi, culture e forme in età moderna e contemporanea**

University cities: meeting point between global dimension and local reality.

Spaces, cultures and forms in the modern and contemporary age

Stefano Zaggia

**D****LA VOCAZIONE INTERNAZIONALE DELL'URBANISTICA. SCUOLE,  
ISTITUZIONI, RIVISTE, MOSTRE, ÉLITE URBANE E MODELLI DI  
PIANIFICAZIONE****THE INTERNATIONAL VOCATION OF URBAN PLANNING. SCHOOLS,  
INSTITUTIONS, JOURNALS, EXHIBITIONS, URBAN ELITES AND PLANNING  
MODELS**

Fiorella Dallari, Gerardo Doti, Heleni Porfyriou, Marco Pretelli

**D1****Esportare il centro storico. Il Dossier Benevolo**

Exporting the urban core. Benevolo Dossier

Benno Albrecht, Anna Magrin

**D2****Notizie dai paesi nordici o un'epoca d'azione**

News from the Nordic countries or an epoch of action

Chiara Monterumisi, Monica Prencipe, Antonello Alici

**D3****Le riviste di urbanistica, tra sollecitazioni locali, nazionali e transnazionali**

Town planning journals, among local, national and transnational solicitations

Angelo Bertoni, Gabriele Corsani

**D4****Tradizione e modernità nella costruzione delle città europee e nel dibattito  
urbanistico della seconda metà del Novecento**

Tradition and modernity in the construction of European cities and in the development of the town planning debate in the second half of the 20th century

Heleni Porfyriou, Francesca Romana Stabile

**D5****La dimensione globale del patrimonio culturale**

The global dimension of cultural heritage

Elena Pozzi, Marco Pretelli

**D6****L'architettura del XIX secolo: uno dei primi stili internazionali nell'urbanistica?**

19th century architecture and urban planning – one of the first international styles in town planning?

Angelika Psenner

**D7****Strategie e strumenti di ricostruzione in Europa nel secondo dopoguerra**

Strategies and instruments for reconstruction in post-war Europe

Simona Talenti, Annarita Teodosio, Vassiliki Petridou

**E****URBANO/RURALE: IDENTIFICAZIONI, CONTAMINAZIONI, POLITICHE, EREDITÀ CULTURALE****URBAN/RURAL: IDENTIFICATIONS, CONTAMINATIONS, POLICIES, CULTURAL HERITAGE**

Paola Lanaro, Giovanni Leoni, Rosa Tamborrino, Simona Tondelli

**E1****Censurare, dimenticare, narrare l'architettura dei totalitarismi del Novecento**

Censoring, forgetting, narrating the architecture of 20th century totalitarianism

Micaela Antonucci, Elena Pozzi, Leila Signorelli

**E2****Forme, processi e immaginari del continuum urbano-rurale in Europa e nel bacino del Mediterraneo**

Forms, processes and collective consciousness of the urban-rural continuum in Europe and in the Mediterranean area

Marco Assennato, Federico Ferrari

**E3****Paesaggi urbani tra età moderna e contemporanea**

Urban landscapes in the modern and contemporary ages

Gianluca Belli, Carolina De Falco

**E4**

**La dimensione globale nella città e nel territorio del Seicento e del Settecento: strategie e politiche a confronto**

The global dimension in the city and its territory during the 17th and 18th centuries: strategies and policies compared

Cristina Cuneo, Lucia Trigilia

**E5**

**Se studi la sedia, scopri il mondo**

If you study the chair, you discover the world

Elena Dellapiana, Jonathan Mekinda

**E6**

**I paesaggi fluviali tra innovazione e identità**

River landscapes between innovation and identity

Claudia Pirina, Marco Ferrari

**E7**

**Le relazioni città-campagna: tra ordine e conflitto (1500-1850)**

The city-countryside relationship: order and conflict (1500-1850)

Domingo L. González Lopo, Roberto J. López, Fernando Suárez Golán

**E8**

**La narrativa urbano-rurale nel campo del patrimonio culturale: modelli culturali, strumenti e competenze in ambito didattico e professionale, politiche e pratiche**

The Urban-Rural Discourse in the field of Cultural Heritage: cultural models; educational and professional tools and skills; policies and practices

Giovanni Leoni, Simona Tondelli

**E9**

**Globalizzazione, città e territorio rurale. Memorie e progetti per il futuro**

Globalisation, cities and their rural territories. Memoirs and projects for the future

Francesca Martorano, Angela Quattrocchi

**E10**

**Paesaggio urbano e paesaggio rurale: i territori della continuità**

Urban landscape and rural landscape: territories of continuity

Julia Puretti

**E11**

**Stadtluft macht frei? Partecipazione urbana e rurale nella formazione di storie e memorie**

Stadtluft macht frei? Urban and rural participation in shaping histories and memories

Peter Stabel, Rosa Tamborrino

**F****IMMAGINI, FORME E NARRAZIONI DALLA CITTÀ GLOBALE  
IMAGES, FORMS AND NARRATIVES FROM THE GLOBAL CITY**

Sergio Onger, Anna Rosellini, Ines Tolic

**F1****“Comprendere” la città in uno sguardo. La veduta a volo d’uccello come marcitore del DNA culturale della civiltà spaziale italiana****“Understanding” the city in a glance. The bird’s eye view as a marker of the cultural DNA of Italian spatial civilisation**

M. Beatrice Bettazzi

**F2****Evoluzione dell’immagine delle città d’Italia tra età moderna e contemporanea:  
dal vedutismo alla fotografia artistica, dalla cartografia alla fotografia aerea****Evolution of the image of the cities of Italy between the modern and contemporary ages: from landscape painting to artistic photography, from cartography to aerial photography**

Alfredo Buccaro, Francesca Capano

**F3****Città deformate: narrazioni e ritratti urbani dissonanti in età moderna e contemporanea****“Deformed” cities: narratives and dissonant urban depictions in the modern and contemporary age**

Salvatore Di Liello, Pasquale Rossi

**F4****Leggere le storie della città attraverso i documenti visivi****Reading the city’s histories through visual documents**

Nancy Stieber, Anat Falbel, Min Kyung Lee, Jeffrey A. Cohen

**F5****Città globali in scena: le esposizioni universali****Global cities on display: international exhibitions**

Elena Gianasso

**F6****Storie che raccontiamo: narrazioni dello spazio cittadino****Stories we tell: narratives of the city space**

Shelley Hornstein

**F7****Verso la città globale. Spazi urbani e forme d’arte****Towards the global city. Urban spaces and art forms**

Elena Manzo, Chiara Ingrosso

**F8****L'esperienza fotografica della città**

The photographic experience of the city

Claudio Marra, Federica Muzzarelli

**F9****CityScopes. Luoghi e scenari urbani per la fruizione cinematografica**

Cityscopes. Urban places and scenarios for cinematic enjoyment

Roy Menarini

**F10****Moda e città fra dinamiche globali e ricadute locali**

Fashion and the city in their global dynamics and local repercussions

Simona Segre Reinach, Ines Tolic

**F11****Immagini urbane delle città europee dell'Est**

Urban iconography: looking at eastern urban images from outside and inside

Anda-Lucia Spânu, Massimo Visone

**G****CITTÀ E AMBIENTE NELL'ERA DELL'ANTROPOCENE E DELLA GLOBALIZZAZIONE****CITY AND ENVIRONMENT IN THE ERA OF ANTHROPOCENE AND GLOBALIZATION**

Salvatore Adorno, Raffaele Milani

**G1****Geografie sonore. Il suono come elemento dello spazio urbano nell'Italia dell'età moderna**

Sound Geographies. Sound as element of the urban space in modern Italy

Luigi Collarile, Maria Rosa De Luca

**G2****Green commons. Gli orti urbani come fattore di integrazione sociale nella città contemporanea**

Green commons. Urban gardens as a factor of social integration in the contemporary city

Giovanni Cristina, Maria Elena Seu

**G3**

**La vulnerabilità dei centri storici: metodi di valutazione della resilienza del patrimonio urbano**

The vulnerability of historical city centres: an assessment of the resilience of urban heritage

Giulia De Lucia, Stefano Salata

**G4**

**La città nell'età degli uomini e della materia: spazi urbani antropocentrici o reti ibride aldilà dell'umanità?**

Cities in the Age of Humans and Matter: Anthropogenic Urban Spaces or More-than-Human Hybrid Networks?

Claudio De Majo

**G5**

**Il fattore acqua nel metabolismo urbano: da risorsa a rifiuto**

The water factor in urban metabolism: from resource to waste

Massimo Galtarossa, Laura Genovese

**G7**

**Trasformazioni urbane e ambientali: l'industria mineraria come polo di attrazione e di lavoro. Una realtà ancora presente in Europa**

Urban and environmental transformations: the mining industry as a centre of attraction and work. A reality still present in Europe

Sonia Salsi

F

# **IMMAGINI, FORME E NARRAZIONI DALLA CITTÀ GLOBALE**

## **IMAGES, FORMS AND NARRATIVES FROM THE GLOBAL CITY**

SERGIO ONGER  
ANNA ROSELLINI  
INES TOLIC



# CITTÀ GLOBALI IN SCENA: LE ESPOSIZIONI UNIVERSALI

## GLOBAL CITIES ON DISPLAY: INTERNATIONAL EXHIBITIONS

ELENA GIANASSO

«Exhibition. Act of making available to the public any commodity, or artefact, or any work of art for a commercial purpose, that is to find for them an easy sale, or for an industrial purpose, that is to excite emulation among exhibitors» [Scarpa 1874, 128]. When Vincenzo Giovanni Scarpa published his *Vocabolario della lingua italiana mercantile* in the 1870s, the meaning of the term «exhibition» was already distinguished in (exhibition) agricultural, industrial, international, local, global, national, regional, universal according to the well-known classification of events that support the spread of progress in all countries of the world. There was a strong reference to the exhibitions that occupied and marked several European and overseas cities in the 19th century with a temporary globalisation *ante-litteram*, sometimes anticipating an identity that was only recognised at a later date. The *commercial purpose* to which the 19th-century events are indirectly linked can be compared with fairs that, presenting even a single product, have populated entire metropolises, considered the result of topographical, urban, architectural, political, social and economic evolutions that have continued over time. According to Lewis Mumford, the metropolis «may be described as the urban embodiment of the international fair.... The metropolis itself may be described as a World's Fair in continuous operation» [Mumford 1938, 265]. It is a critical approach that links exhibitions and metropolises in a relationship that could certainly be extended to the global city.

In this sense, fairs are the first occasion in which the urban space becomes the container of a product, as in the case of the book presented in the *Ancien Régime* book market in selected cities that, as they were connected, created a network that had the book itself as a protagonist. The “concentric circles” of the book trade (Rossano De Laurentiis), from the company specialised in the sale of precious volumes to merchants of forbidden literature of 18th-century France [Darnton 2011, 218], expanded to the city and the network of cities like London, Paris and Frankfurt that hosted large events. The 19th-century events – the *Great Exhibition* in London in 1851 being the first recognised example – concentrate universal products and knowledge in a single location, attracting the general public. In London, the Crystal Palace was the large transparent box where a «city-world» was staged, a «city that has existed for centuries» [Massidda 2011, 151], which can be considered an ephemeral global city, indefinable except through the objects on display, far from the canons and concepts discussed today. It is known that exhibitions, which extend from the single London pavilion to several structures, vary the design of the urban space within the perimeter of the

exhibition area for a defined period. Sometimes, the mutual dialogue between the lots occupied by the staging and the host city triggers new processes of urban expansion, sustaining a lively debate among the many actors involved in many public and private venues, or facilitates ongoing transformations, prolonging the effects of the event over the years. The signs left by the planning of «parts» of cities remain, and are often still recognisable, some pavilions, the staging, already qualified as material remnants included in the *cultural heritage*. This is the case of the medieval village built in Turin in 1884 to present visitors with a concrete picture of living in 15th-century Piedmont, used as an educational tool and then a symbol of Turin (Daniele Amadio and Maria Vittoria Tappari), a global city in the months when it is the theatre of major events.

Between 1872 and 1922 Copenhagen, Paris, Saint Louis and Rio de Janeiro can thus be considered examples of many possible ephemeral global cities, temporary experiments between reality and illusion, tools that offer distinct critical explanations of the term «global city». While in the late 19th century the Danish capital offered its interpretation inspired by the theme of antiquity (Monica Esposito), worthy of more discussion, Paris appears to have consolidated its standing as a «global city» through the subway that extended well beyond the 1900 event in both space and time (Bianca Guiso). The Universal Exhibition in St. Louis in 1904, a celebration of the centenary of the acquisition of Louisiana documented by a rich and wonderful archival and iconographic repertoire, allowed discussing the «city in the city» [Geppert 2003, 115], in the transition from the idea of an exhibition as «world on display» [Breitbart 1997] to «world as display» [Livingstone 2008], as a global stage (Manuela D'Agostino). At the beginning of the 1920s, the exhibition designed to celebrate the centenary of Brazil's independence offered Rio de Janeiro the opportunity to create «urban micro-narratives as city representation» (Naylor Vilas Boas, Maria Cristina Cabral, Rodrigo Cury Paraizo). Looking at other events, browsing the pages of advertising that accompanied the exhibitions, cases can be found that, when analysed with a multidisciplinary and interdisciplinary approach that goes beyond the concreteness of the physical city, seem to confirm the definition of «global city as a process» [Castells 2004; Sau 2015, 18], finding the exhibitions to be a tool of comparison, one and many suggestions that, while ephemeral, define the identity of many global cities of the third millennium.

### Bibliography

- BREITBART, E. (1997). *A World on display*, Albuquerque, University of New Mexico Press.
- CASTELLS, M. (2004). *The network society. A cross-cultural perspective*, Cheltenham, Edward Elgar Pub.
- DARNTON, R. (2011). *Che cos'è la storia del libro?*, in *Il futuro del libro*, Milano, Adelphi, pp. 207-239.
- Expo 1851-2015, (2015). *Expo 1851-2015. Storie e immagini delle grandi esposizioni*, edited by Massidda L., Torino, UTET.
- GEPPERT, A. (2003). *Luoghi, città, prospettive: le esposizioni e l'urbanistica fin-de-siècle*, in «Memoria e Ricerca», n. 12.
- HAMON, P. (1995). *Esposizioni: letteratura e architettura nel XIX secolo*, Bologna, CLUEB [Italian translation by M. Giuffredi].
- LIVINGSTONE, S. (2008). *Learning the lessons of research on youth participation and the internet*, in «Journal of Youth Studio».
- MASSIDDA, L. (2011). *Atlante delle grandi esposizioni universali. Storia e geografia del medium espositivo*, Milano, FrancoAngeli.

- MUMFORD, L. (1938). *The culture of Cities*, New York, Harcourt Brace.
- OLMO, C., AIMONE, L. (1990). *Le Esposizioni universali (1851-1900). Il progresso in scena*, Torino, Allemandi.
- SAIU, V. (2015). *Città tra Europa e Cina. Globalizzazione e sostenibilità nella cultura urbana contemporanea*, Milano, FrancoAngeli.
- SCARPA, V. G. (1874). *Vocabolario della lingua italiana mercantile per uso delle scuole e delle persone addette al commercio*, Torino, Paravia.

## SOMMARIO

### F1

**“Comprendere” la città in uno sguardo. La veduta a volo d’uccello come marcitore del DNA culturale della civiltà spaziale italiana**

3

**“Understanding” the city in a glance. The bird’s eye view as a marker of the cultural DNA of Italian spatial civilisation**

M. BEATRICE BETTAZZI

La storia dello spazio nella storia delle mentalità: note attorno alla “veduta a volo d’uccello”

5

M. BEATRICE BETTAZZI

Vedute e rappresentazioni dello spazio urbano: il caso del Regno di Sicilia

14

VALERIA MANFRÈ

The Bird’s-Eye View and the Traveler on Foot

26

MARK ROSEN

L’occhio di Horus. Immagini satellitari e filosofie di città

34

SIMONE FAGIOLI

### F2

**Evoluzione dell’immagine delle città d’Italia tra età moderna e contemporanea: dal vedutismo alla fotografia artistica, dalla cartografia alla fotografia aerea**

42

**Evolution of the image of the cities of Italy between the modern and contemporary ages: from landscape painting to artistic photography, from cartography to aerial photography**

ALFREDO BUCCARO, FRANCESCA CAPANO

L’attualità della città *palinsesto*: Napoli nei *layer* della città storica

44

FRANCESCA CAPANO

Una mappa digitale della Napoli “invisibile”: la città moderna in proiezione ortogonale

55

MARIA INES PASCARIELLO

La conoscenza della città fra tecnica ed interpretazione. Dalle carte cinquecentesche agli strumenti per la rappresentazione ed analisi della Roma contemporanea

65

MARIA GRAZIA CIANCI, FRANCESCA PAOLA MONDELLI

---

|  |     |
|--|-----|
| La fotografia come fonte e strumento di ricostruzione delle trasformazioni urbane: il caso di Roma tra XIX e XX secolo<br>GIUSEPPE STEMPERINI, CARLO M. TRAVAGLINI | 77  |
| La città ferita. Iconografia dei terremoti italiani del 1851 e 1883<br>CARLA FERNÁNDEZ MARTÍNEZ  | 86  |
| Progetti inediti tardo-ottocenteschi per l'analisi del tessuto urbano dell'area orientale di Napoli<br>ALESSANDRA VEROPALUMBO                                      | 96  |
| Le trasformazioni urbane postunitarie della Napoli Orientale nell'opera di Germano Ricciardi<br>ALESSANDRO CASTAGNARO, ANTONELLA DI LUGGO                          | 106 |
| Le città italiane viste dal pallone aerostatico: note di viaggio attraverso la fotografia<br>DANIELA STROFFOLINO   | 117 |
| L'immagine futurista della città e la costruzione delle visioni aeree<br>VINCENZO CIRILLO, VALERIA MARZOCCELLA, IGOR TODISCO, ORNELLA ZERLENGA                     | 127 |

**F3**

|   |     |
|---|-----|
| <b>Città “deformate”: narrazioni e ritratti urbani dissonanti in età moderna e contemporanea</b><br><i>Evolution of the image of the cities of Italy between the modern and contemporary ages: from landscape painting to artistic photography, from cartography to aerial photography</i><br>SALVATORE DI LIELLO, PASQUALE ROSSI | 139 |
| Un'icona della Controriforma: il “vero ritratto” di <i>Ierusalem</i> di van Adrichom (1584)<br>SALVATORE DI LIELLO  | 142 |
| Building the future (?) beyond the stereotypes: Istanbul's architectural identity in the new millennium (2000-2020)<br>LUCA ORLANDI, VELIKA IVKOVSKA  | 152 |
| The literary building of Madrid in the 19th century<br>PAJARÍN DOMÍNGUEZ JORGE  | 162 |
| Between the sea and the river: urban bowels and poetic resistances in the Reginaldo Valley, Maceió, Brazil<br>MARIA ANGÉLICA DA SILVA, MARINA MILITO DE MEDEIROS, THALITA CARLA DE LIMA MELO, ANA KAROLINA BARBOSA CORADO CARNEIRO  | 169 |
| Narrazioni del molteplice urbano. La Tokio di Durs Grünbein<br>DANIELA LIGUORI  | 179 |

---

|   |     |
|---|-----|
| Representations of the city as an unsafe space overrun by crime in Lisbon<br>(1850-1910)  | 188 |
| MARIA JOÃO VAZ  |     |
| Bruges-Granada: morte e bellezza alla fine dell'Ottocento   | 196 |
| JUAN CALATRAVA, ANA DEL CID MENDOZA   |     |
| La diffusione delle cartoline di paesaggi e di città accompagnate dai versi di<br>alcuni poeti italiani, negli anni fra le due guerre                                     | 205 |
| EWA KAWAMURA  |     |
| Oltre la “città cartolina”. Ripensare lo spazio urbano tra omogeneità e differenze  | 219 |
| PASQUALE GIOVANNI SCHIANO   |     |
| Quando arriva il nemico. I segni della guerra su fortificazioni e città del<br>Mediterraneo nelle testimonianze dei viaggiatori tra XVI e XVII secolo                     | 227 |
| GIUSEPPINA SCAMARDÌ   |     |
| Crotone tra immagine storica e nuovo sviluppo urbano nella seconda metà<br>del XIX secolo   | 237 |
| BRUNO MUSSARI   |     |
| Ritratti della città di Pola nei secoli XIX e XX: città, monumenti e vedute nelle<br>guide per i forestieri e nei diari dei viaggiatori                                   | 247 |
| SARA ROCCO  |     |
| The City as a Site for Collective Memory: The Perceptual Apparatuses of<br>Architecture and Film  | 258 |
| GEORGE JEPSON   |     |
| Inventare la città reale: Buenos Aires “scritta” da Claudia Piñeiro   | 264 |
| MARELLA SANTANGELO  |     |
| Fotogrammi del Novecento ovvero racconti e deformazioni degli spazi urbani  | 274 |
| PASQUALE ROSSI  |     |
| Città incomplete: il prestito delle opere d’arte  | 284 |
| FEDERICA NICOIS   |     |
| “Un film fatto solo di case”. Narrazioni e immagini dell’architettura di Roma<br>nella cinematografia di Nanni Moretti  | 294 |
| LORENZO MINGARDI, ROSA SESSA  |     |
| Distorsioni e imprecisioni in alcune raffigurazioni della città di Napoli<br>custodite presso la Fondazione Pagliara dell’Università degli Studi Suor Orsola<br>Benincasa | 305 |
| FRANCESCO ZECCHINO  |     |

---

|   |     |
|---|-----|
| Immagini inconsuete e deformate come strumenti della ricerca storica. Una sperimentazione su un brano peculiare della città di Napoli<br>MARIA TERESA COMO                                  | 314 |
| Un'insolita immagine di Napoli nel 1821, tra veduta, scienza e politica<br>ROBERTA BELLUCCI   | 325 |
| Piazza del Plebiscito a Napoli: l'antico Largo di Palazzo da luogo del potere a spazio del vivere quotidiano<br>MATTEO BORRIELLO  | 334 |
| Il rettangolo e l'esedra. Forma e forme della Piazza del Mercato a Napoli<br>ALESSIO MAZZA  | 343 |
| Vedi Napoli e poi... L'immagine della città tra racconto e realtà<br>MARIA LUCE AROLDI  | 356 |
| <b>F4</b>   |     |
| <b>Leggere le storie della città attraverso i documenti visivi<br/>Reading the city's histories through visual documents</b><br>NANCY STIEBER, ANAT FALBEL, MIN KYUNG LEE, JEFFREY A. COHEN | 369 |
| Venice, the Lagoon, and Digital Cultural Heritage: Mapping the Islands in the Early Modern Period<br>LUDOVICA GALEAZZO  | 371 |
| Views and prospects: James Malton's 18th-century vedute of Dublin<br>CONOR LUCEY  | 382 |
| A Piece of Switzerland on the Mediterranean Sea. The Lost History of the Swiss Industrial Colony in Salerno, Italy (1824-1918)<br>ROSA SESSA  | 390 |
| The Gourd and the Gas Lamp: A Journey into the Night of 19th-Century Edo (Tokyo)<br>LAURA NENZI   | 399 |
| Intruder or Star in the Limelight? Scaffolding Representations in French Postcards 1900-1930<br>JULIETTE PERNIN   | 407 |
| Read Between the Signs: 150 Years of Language in Toronto<br>ELAINE GOLD   | 419 |
| Narrating the City's History through a Tower. Strategies of Narrating in Mikhael Subotzky's and Patrick Waterhouse's <i>Ponte City</i><br>AMELIE MUSSACK                                    | 427 |

---

|   |     |
|---|-----|
| The “lost” Venetian town of Candia in some 16th- and 17th-century written and visual sources<br>EMMA MAGLIO   | 437 |
| Constructing Illusions of Prosperity: A City View of Early Modern Barcelona<br>SHELLEY E. ROFF  | 447 |
| The never-existed city: Granada in the Orientalist imaginary of the 19th century<br>ANA DEL CID MENDOZA, JUAN CALATRAVA   | 454 |
| Via Marina and Milan’s waterways: a close yet forgotten relationship interpreted through graphical sources<br>CLAUDIA CANDIA  | 465 |
| From Commanding Overview to Administrative Tool: representations of Montréal, 1825-1880<br>ROBERT C.H. SWEENEY  | 472 |
| Recovering the lost city: Sanborn maps and the apartment buildings of Chicago<br>MICHAEL RABENS   | 480 |
| <b>F5</b>   |     |
| <b>Città globali in scena: le esposizioni universali</b><br><b>Global cities on display: international exhibitions</b><br>ELENA GIANASSO  | 490 |
| Le fiere librerie di <i>Ancien Régime</i> : una globalizzazione avanti lettera<br>ROSSANO DE LAURENTIIS   | 493 |
| La matrice dell’antico nelle esposizioni di Copenaghen<br>MONICA ESPOSITO   | 508 |
| Da architetture effimere a simboli universali, il caso del Borgo e della Rocca medievali di Torino<br>DANIELE AMADIO, MARIA VITTORIA TAPPARI  | 518 |
| L’Esposizione Universale del 1900: impatto urbanistico e culturale della prima linea metropolitana di Parigi<br>BIANCA GUISO  | 527 |
| Il potere delle immagini e l’Esposizione Universale di St. Louis del 1904: un caso di documentazione archivistica<br>MANUELA D’AGOSTINO   | 538 |
| Urban Micronarratives as City’s Representation: Everyday Life and Urbanity at the Centenary of Brazil’s Independence Commemoration Years (1920-1925)<br>NAYLOR VILAS BOAS, MARIA CRISTINA CABRAL,<br>RODRIGO CURY PARAIZO | 549 |

**F6**

- Storie che raccontiamo: narrazioni dello spazio cittadino** 559  
**Stories we tell: narratives of the city space**

SHELLEY HORNSTEIN

- Urban scenography: the Barcelona gothic quarter and the musealisation of medieval architecture for tourists 561

ALFONS PUIGARNAU

- Crossing Rome on Paper in the 1830s 569

JEFFREY A. COHEN

- Chinese con-temporary cities. Shaping spaces through narratives 578

SILVIA LANTERI, MONICA NASO

**F7**

- Verso la città globale. Spazi urbani e forme d'arte** 590

- Towards the global city. Urban spaces and forms of art**

ELENA MANZO, CHIARA INGROSSO

- Street art a Scampia. Fronti urbani contro la periferia globale 592

ORNELLA ZERLENGA

- Superfici ridondanti: memoria e rigenerazione urbana 602

MARIA GIOVANNA MANCINI

- La città come medium. Il ruolo del video-recording nelle incisioni urbane di Vhils 610

ANNA LUIGIA DE SIMONE

- Lo storytelling urbano, il racconto transmediale e partecipato 618

MATILDE DE FEO

- La stazione e la città: un mondo mobile e illegibile. L'esperienza di Accademia

in stazione a Bologna (1997-2005)

628

LARA DE LENA

- La street art come immagine, forma e narrazione degli spazi urbani periferici 637

VINCENZO CIRILLO

**F8**

- L'esperienza fotografica della città** 650

- The photographic experience of the city**

CLAUDIO MARRA, FEDERICA MUZZARELLI

- Alice nelle città. Modelli empirici di descrizione verso l'entropia nell'esperienza

fotografica della città

652

SIMONE FAGIOLI

---

|  |     |
|--|-----|
| Passaggi urbani. La città contemporanea nella fotografia di Pino Musi<br>STEFANIA ZULIANI  | 663 |
| La città che si espande: il Risanamento del quartiere Fuorigrotta nelle immagini del Fondo Fotografico dell'Archivio Storico Municipale di Napoli<br>MARIA LUCE AROLDI, ALESSIO MAZZA  | 673 |
| The Travelling Architect's Eye: Photography and Automobile Vision<br>MARIANNA CHARITONIDOU   | 684 |
| Palermo in 3D: l'evoluzione della visione stereoscopica della città a cavallo fra XIX e XX secolo nelle collezioni del CRICD (Centro Regionale per l'inventario, la catalogazione e la documentazione dei beni culturali) della Regione Siciliana<br>LAURA DI FEDE | 695 |
| Building a modern Buenos Aires through photography. Urban landscapes and skyscraper images in the printed press (1910-1936)<br>CATALINA FARA   | 708 |
| Gianni Pirrone e Ferdinando Scianna: <i>Palermo Liberty</i> . Analisi storica e lettura critica<br>MATTEO IANNELLO   | 717 |
| <i>SUPERUS</i><br>SIMON-KAY JONES, LOUISE JANVIER  | 727 |
| Visioni di città. Trasfigurazione dello spazio urbano nelle esperienze fotografiche contemporanee<br>NICOLÒ SARDO  | 735 |
| Il cambiamento continuo delle città<br>CLAUDIO ZANIRATO  | 744 |
| <b>F9</b>  |     |
| <b>CityScopes. Luoghi e scenari urbani per la fruizione cinematografica</b><br>Cityscapes. Urban places and scenarios for cinematic enjoyment<br>ROY MENARINI  | 754 |
| Il cinema senza cinema. Spazi di fruizione cinematografica fuori dalla sala tradizionale<br>MARGHERITA MONTI   | 756 |
| La disseminazione della cinefilia e i processi culturali dei festival cinematografici: la proiezione pubblica in piazza<br>ROY MENARINI  | 764 |

---

|   |            |
|---|------------|
| White screens under the sky: Spanish open-air cinemas and other sites of the urban film experience<br>JESÚS ÁNGEL SÁNCHEZ-GARCÍA  | 771        |
| Dentro e fuori il museo. Appunti su spazi espositivi e immagini in movimento<br>FRANCESCO FEDERICI, ELISA MANDELLI  | 785        |
| Schermo e immagine in movimento nello spazio urbano. Per una ridefinizione dell'esperienza spettoriale<br>CHIARA RUBESSI  | 794        |
| Il comune senso del pudore. La cartellonistica cinematografica tra anni Cinquanta e Sessanta come agente di ipersessualizzazione dello spazio urbano<br>FRANCESCO DI CHIARA                       | 801        |
| L'intreccio evento/ cult nel lancio di Blade Runner 2049 nelle strade di Milano<br>MARTINA FEDERICO   | 809        |
| Oltre la linea gialla. La go-tv della metropolitana milanese: posizionamento strategico e consumi in transito<br>EMILIANO ROSSI   | 818        |
| Un esperimento in "Retro-Spectatorship". Realtà virtuale e patrimonio culturale e architettonico delle sale cinematografiche nel caso del Cinema Odeon di Udine<br>ANDREA MARIANI, ELEONORA ROARO | 828        |
| <b>F10</b>  |            |
| <b>Moda e città fra dinamiche globali e ricadute locali</b><br><b>Fashion and the city in their global dynamics and local repercussions</b>   | <b>838</b> |
| SIMONA SEGRE REINACH, INES TOLIC  |            |
| La moda italiana alle esposizioni nel secondo Ottocento<br>SERGIO ONGER   | 840        |
| Firenze come vetrina urbana della moda maschile negli anni Ottanta. La creatività in mostra a Pitti Uomo<br>GIULIA CAFFARO  | 851        |
| MareModa Capri e il racconto del made in Italy<br>ELENA FAVA  | 865        |
| Napoli in posa. Narrazioni iconografiche di un"altra" capitale della moda italiana del Novecento<br>ORNELLA CIRILLO   | 875        |

---

|  |     |
|--|-----|
| Seasons: musica, moda, cinema, sottocultura e spazio urbano nel “Seattle-style” dei primi anni Novanta<br>STEFANO MARINO   | 885 |
| Fendi nel cuore dell’EUR<br>DEBORAH SORRENTI   | 893 |
| Tre Fondazioni a Parigi. Dalla moda all’arte contemporanea attraverso l’architettura d’autore<br>ANDREA SERRAU   | 904 |
| <b>F11</b>   |     |
| <b>Immagini urbane delle città europee dell’Est</b><br><b>Urban iconography: looking at eastern urban images from outside and inside</b><br>ANDA-LUCIA SPÂNU, MASSIMO VISONE | 912 |
| The promotion of a city with visuals. Case study of Prague<br>EVA CHODĚJOVSKÁ  | 914 |
| Al di là della Cortina di Ferro: la città socialista nelle guide Nagel (1950-1990)<br>JOANNE VAJDA   | 925 |
| Researching together 21st Century Europe. Study case: Urban Images from nowadays Romania<br>ANDA-LUCIA SPÂNU   | 936 |
| Researching together 21st Century Europe. Looking at Eastern Urban Images from outside and inside<br>MASSIMO VISONE  | 943 |